

INHALT

I. Fragestellung und Methode	7
1. Die Prudentiusglossierung	8
2. Die Typen der althochdeutschen Lehnprägung	23
3. Der Nachweis lateinischer Lehneinflüsse im Althochdeutschen	39
II. Untersuchung der Lehnbildungen	49
1. Zusammensetzungen	50
Zusammensetzungen mit verschiedenen Grundwörtern: <i>āband-</i> <i>sterro</i> bis <i>zwifurhi</i> 52. Zusammensetzungen mit <i>-faz</i> 143. <i>-got</i> 149. <i>-hūs</i> 160. <i>-suht</i> 183	
2. Präfixbildungen	190
Präfixbildungen mit <i>ā-</i> 193. <i>ana-</i> 195. <i>durb-</i> 202. <i>eban-</i> 208. <i>fora-</i> 211. <i>furi-</i> 213. <i>hina-</i> 215. <i>in-</i> 215. <i>ingagan-</i> , <i>gagan-</i> 219. <i>int-</i> 222. <i>missi-</i> 225. <i>ubar-</i> 227. <i>umbi-</i> 227. <i>un-</i> 228. <i>untar-</i> 232. <i>ūz-</i> 239. <i>widar-</i> 247. <i>zir-</i> 257. <i>zisamana-</i> , <i>saman-</i> 258. <i>zuo-</i> 263	
3. Ableitungen	268
a) Substantiva	270
Personalia auf <i>-ari</i> 270. <i>-in</i> , <i>-arin</i> , <i>-ara</i> 301. Diminutiva 310. Kollektiva 316. Abstrakta auf <i>-unga</i> 318. <i>-ida</i> 333. <i>-ī</i> , <i>-anī</i> 343. <i>-ōd</i> 365. <i>-nissi</i> , <i>-nissida</i> 367. <i>-heit</i> 377. <i>-tuom</i> 379	
b) Adjektiva	383
Adjektiva auf <i>-lih</i> 383 (Denominativa 385. Deverbativa 443). <i>-ig</i> 476. <i>-īn</i> 490. <i>-aht</i> , <i>-ahti</i> 500. <i>-sam</i> 501	
c) Verba	504
III. Der Lehnwortschatz der Prudentiusglossen. Zusammenfassung und Ergebnisse	513
1. Gliederung nach Lehnstypen	513
a) Lehnwörter	513
b) Lehnbedeutungen	520
c) Lehnbildungen	522
2. Gliederung nach Wortbildungsmustern	525
a) Zusammensetzungen	526

b) Präfixbildungen	532
c) Ableitungen	542
3. Gliederung nach Sachgruppen	557
4. Übersicht und Auswertung	575
a) Lehntypen	575
b) Wortbildungsmuster	578
c) Sachgruppen	584
5. Der Lehnwortschatz innerhalb der germanisch-deutschen Sprachgeschichte	591
a) Lehnwörter und Lehnbedeutungen	591
b) Alte und neue Lehnbildungen	594
c) Die Lehnbildungen in der älteren Germania	599
d) Fortleben und Nachwirkung der Lehnbildungen in jüngeren Sprachperioden	605
Literaturverzeichnis	615
 Wortregister	
1. Germanische Sprachen	630
2. Lateinisch	646